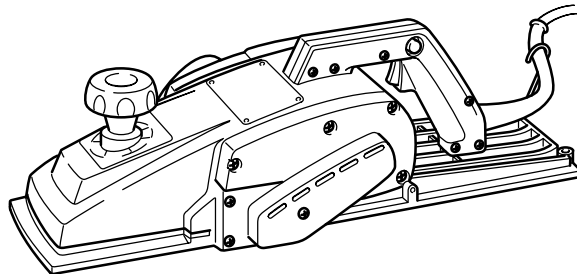
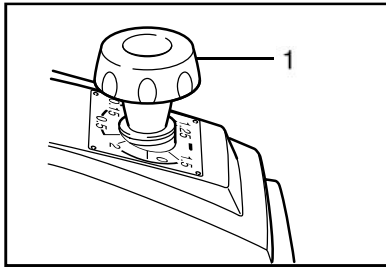




GB	Power Planer	INSTRUCTION MANUAL
UA	<b>Електричний рубанок</b>	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>
PL	Strugarka elektryczna	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Rindea electrică	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Elektrohobel	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	<b>Erőgyalu</b>	<b>HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV</b>
SK	<b>Ručná hobľovačka</b>	<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>
CZ	<b>Velkoplošný hoblík</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE</b>

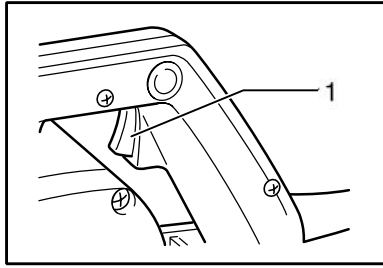
1806B





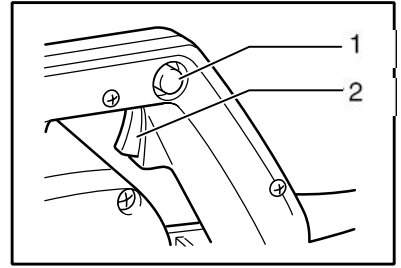
1

002563



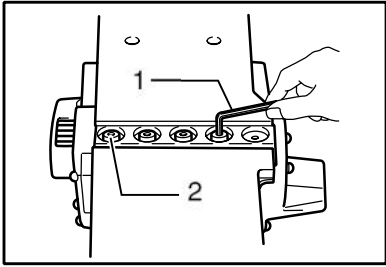
2

004880



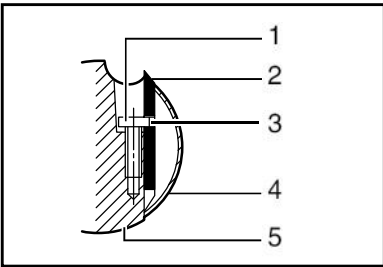
3

004883



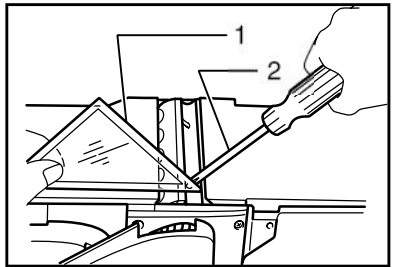
4

002560



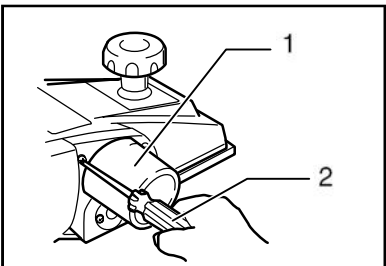
5

002561



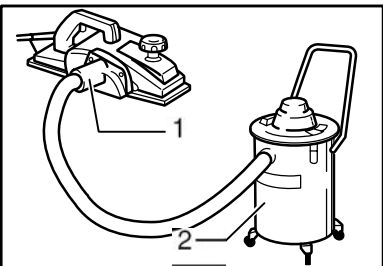
6

002562



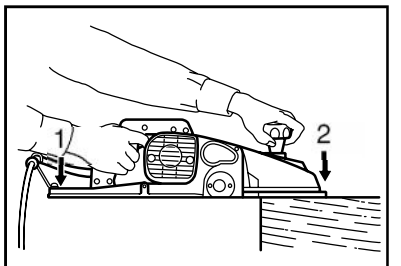
7

004888



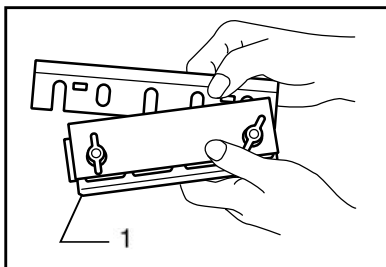
8

004893



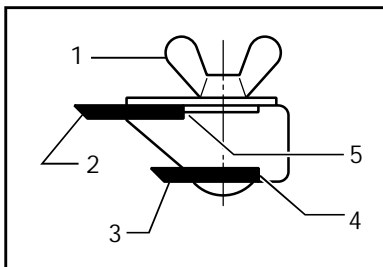
9

002578



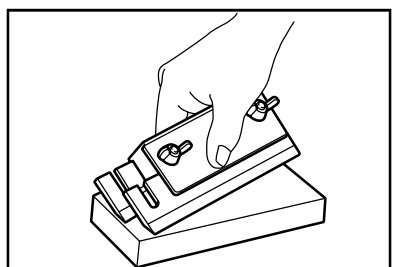
10

002591



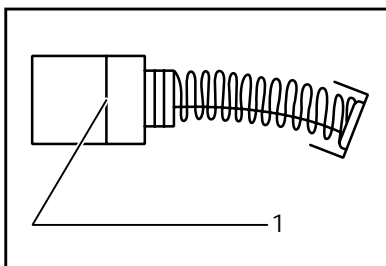
11

002589



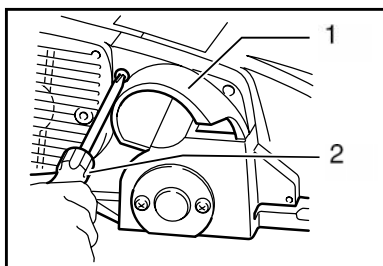
12

002592



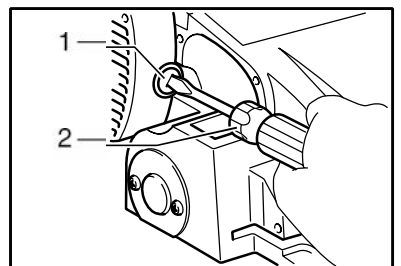
13

001145



14

002595



15

002596

## ČESKÝ

### Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Knoflík	5-5. Válec	11-1. Křídlová matice
2-1. Spoušť	6-1. Trojúhelníkové pravítko	11-2. Nůž (A)
3-1. Zajišťovací / odjišťovací tlačítko	6-2. Šroubovák	11-3. Nůž (B)
3-2. Spoušť	7-1. Hubice	11-4. Strana (D)
4-1. Imbusový klíč	7-2. Šroubovák	11-5. Strana (C)
4-2. Šroub	8-1. Hubice	13-1. Mezní značka
5-1. Stavěcí šroub	8-2. Odsavač prachu	14-1. Kryt proti třískám
5-2. Hoblovací nůž	9-1. Konec	14-2. Šroubovák
5-3. Zářez v noži	9-2. Začátek	15-1. Víčko držáku uhlíku
5-4. Kryt válce	10-1. Držák pro ostření	15-2. Šroubovák

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	1806B
Šířka hoblování	170 mm
Hloubka hoblování	2 mm
Otáčky naprázdno (min <sup>-1</sup> )	15 000
Celková délka	529 mm
Hmotnost netto	8,8 kg
Třída bezpečnosti	□/II

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Poznámka: Technické údaje se mohou pro různé země lišit.

### Určení nástroje

Nástroj je určen k hoblování dřeva.

ENE001-1

Tyto hodnoty byly změřeny v souladu s EN60745.

ENH101-6

### Napájení

Nástroj lze připojit pouze k odpovídajícímu zdroji s napětím stejným, jaké je uvedeno na typovém štítku, a může pracovat pouze s jednofázovým střídavým napětím. V souladu s evropskými normami má dvojitou izolaci a může být proto napájen ze zásuvek bez zemnicího vodiče.

ENF100-1

**Veřejné nízkonapěťové rozvodné systémy s napětím mezi 220 V a 250 V.**

Při spínání elektrických přístrojů může dojít ke kolísání napětí. Provozování tohoto zařízení za nepříznivého stavu elektrické sítě může mít negativní vliv na provoz ostatních zařízení. Je-li impedance sítě menší nebo rovna 0,42 Ohm, lze předpokládat, že nevzniknou žádné negativní účinky. Síťová zásuvka použitá pro toto zařízení musí být chráněna pojistkou nebo ochranným jističem s pomalou vypínací charakteristikou.

ENG005-2

### Pouze pro evropské země

Hluk a vibrace

Typické A-vážené hladiny hluku

Hladina akustického tlaku: 90 dB(A)

Hladina akustického výkonu: 101 dB(A)

Nejistota: 3 dB(A)

**Používejte pomůcky na ochranu sluchu.**

Typická vážená hodnota efektivního zrychlení není větší než 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Model; 1806B

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty;

EN60745, EN55014, EN61000, a to v souladu s Nařízeními rady 89/336/EEC, 98/37/EC.

Yasuhiko Kanzaki CE2006

000087

ředitel

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ANGLIE

Odpovědný výrobce:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

GEB010-2

### Zvláštní bezpečnostní zásady

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro hoblík. Budete-li tento nástroj používat nebezpečným nebo nesprávným způsobem, můžete utrpět vážné zranění.

1. Před položením nástroje na podlahu vyčkejte, dokud se řezný díl úplně nezastaví.

- Nechráněný řezný nástroj se může zachytit o povrch, způsobit ztrátu kontroly a vážné zranění.
2. Uchytěte a podepřete díl na stabilní podložce pomocí svorek nebo jiným praktickým způsobem. Budete-li díl držet rukama nebo opřený o vlastní tělo, bude nestabilní a může způsobit ztrátu kontroly.
  3. **Na pracovním místě nikdy nenechávejte hadry, oblečení, lana, provazy a podobné materiály.**
  4. **Neřežte hřebíky. Před zahájením provozu zkontrolujte a odstraňte z dílu všechny případné hřebíky.**
  5. **Používejte pouze ostré nože. S noži manipulujte velice opatrně.**
  6. **Před zahájením práce se ujistěte, že jsou pevně utaženy instalační šrouby nože.**
  7. **Držte nástroj pevně oběma rukama.**
  8. **Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.**
  9. **Před použitím nástroje na skutečném dílu jej nechejte na chvíli běžet. Sledujte, zda nevznikají vibrace nebo viklání, které by mohly signalizovat špatně nainstalovaný nebo nedostatečně vyvážený kotouč.**
  10. **Před zapnutím spínače se přesvědčte, zda se kotouč nedotýká dílu.**
  11. **Před řezáním počkejte, dokud kotouč nedosáhne plných otáček.**
  12. **Před jakýmkoliv seřizováním vždy nástroj vypněte a počkejte, dokud se úplně nezastaví nože.**
  13. **Nikdy nevkládejte prsty do žlabu pro třísky. Žlab se může při zařízení vlhkého dřeva zaseknout. Uváznuté třísky odstraňuje tyčí.**
  14. **Nenechávejte nástroj běžet bez dozoru. Pracujte s ním, jen když jej držíte v rukou.**
  15. **Vždy vyměňujte oba nože nebo kryty na válci; v opačném případě výsledná nerovnováha způsobí vibrace a zkrátí životnost nástroje.**
  16. **Používejte pouze nože Makita uvedené v této příručce.**
  17. **Vždy používejte protiprachovou masku / respirátor odpovídající materiálu, se kterým pracujete.**

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

### ⚠VAROVÁNÍ:

**NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ nebo nedodržování bezpečnostních zásad uvedených v tomto návodu může vést k vážnému zranění.**

## POPIS FUNKCE

### ⚠POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### Nastavení hloubky řezu

Fig.1

Hloubku řezu lze jednoduše seřídit otáčením knoflíku na přední straně nástroje.

### Zapínání

### ⚠POZOR:

- Před připojením nástroje do zásuvky vždy zkontrolujte, zda spoušť funguje správně a po uvolnění se vrací do vypnuté polohy.

### Nástroj bez zajišťovacího a odjišťovacího tlačítka

Fig.2

Chcete-li nástroj uvést do chodu, stačí stisknout jeho spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

### Nástroj se zajišťovacím tlačítkem

Fig.3

Chcete-li nástroj spustit, stačí stisknout jeho spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

Chcete-li pracovat nepřetržitě, stiskněte spoušť a potom stiskněte blokovací tlačítko.

Chcete-li nástroj vypnout ze zablokované polohy, stiskněte spoušť naplno a pak ji pusťte.

### Nástroj s odjišťovacím tlačítkem

Jako prevence náhodného stisknutí spouště je k dispozici odjišťovací tlačítko.

Chcete-li nástroj uvést do chodu, stiskněte odjišťovací tlačítko a poté spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

## MONTÁŽ

### ⚠POZOR:

- Než začnete na nástroji provádět jakékoli práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### Demontáž a instalace hoblovacích nožů

Fig.4

### ⚠POZOR:

- Při instalaci nožů na nástroj je nutno pevně dotáhnout instalační šrouby nožů. Uvolněný instalační šroub může být nebezpečný. Vždy zkontrolujte, zda jsou šrouby pevně dotaženy.
- S noži manipulujte velice opatrně. Při demontáži a montáži nožů si chraňte prsty a ruce rukavicemi nebo hadry.
- Při demontáži a instalaci nožů používejte pouze dodaný klíč Makita. V opačném případě může dojít k přetažení nebo nedostatečnému utažení instalačních šroubů. V důsledku toho by mohlo

dojít ke zranění.

Chcete-li demontovat nože z válce, odšroubujte imbusovým klíčem pět instalačních šroubů. Spolu s noži odejmete také kryt válce.

Při instalaci nožů nejdříve očistěte všechny třísky a cizí materiál přilnulý na válci nebo nožích. Používejte nože stejných rozměrů a hmotnosti. V opačném případě dojde k oscilacím či vibracím válce, které povedou k nekvalitnímu zpracování a potenciálně k poruše nástroje.

Fig.5

Pro každý nůž jsou k dispozici dva stavěcí šrouby. Při instalaci nože musí zářez na noži zapadnout do hlavy stavěcího šroubu. Poté nainstalujte kryt válce a pouze ručně dotáhněte všechny instalační šrouby.

Otáčejte válcem, dokud se ostří nože nepřesune přesně doprostřed mezi přední a zadní základnu.

Položte na zadní základnu na plochu trojúhelníkové pravítka a posunujte jej přes ostří nože. Vyčnívání nože lze seřadit pomocí dvou stavěcích šroubů. Nastavení nože by mělo být provedeno tak, aby nůž vyčníval po celém úseku rovnoměrně. Proto by mělo být trojúhelníkové pravítko zarovnáno po celé délce s ostřím nože. Po seřízení obou nožů dotáhněte rovnoměrně a střídavě klíčem všechny instalační šrouby.

Fig.6

Po dotažení šroubů pevně zašroubujte stavěcí šrouby.

### Správné nastavení hoblovacího nože

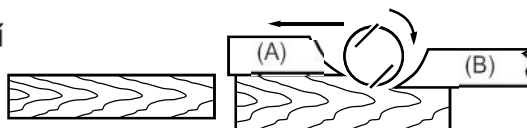
Nebude-li správně a bezpečně nastaven nůž, bude hoblovaný povrch hrubý a nerovný. Nůž je nutno namontovat tak, aby byla řezná hrana zcela rovná, tj. rovnoběžná s povrchem zadní základny.

Několik příkladů správného a nesprávného nastavení je k dispozici níže.

(A) Přední základna (Pohyblivá patka)

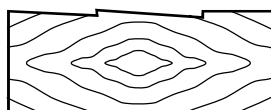
(B) Zadní základna (Pevná patka)

Správné nastavení



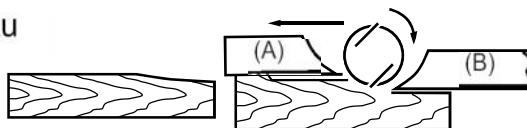
Přestože to nelze ilustrovat na tomto bočním pohledu, ostří kotouč běží dokonale rovnoběžně s povrchem zadní základny.

Zářezy na povrchu



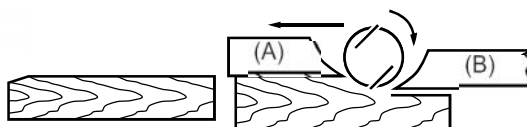
Příčina: Jeden nebo oba kotouče nemají ostří rovnoběžné s osou zadní základny.

Vydírání na začátku



Příčina: Jedno nebo obě ostří nevyčnívají dostatečně vzhledem k ose zadní základny.

Vydírání na konci



Příčina: Jedno nebo obě ostří příliš vyčnívají vzhledem k ose zadní základny.

EN0004-1

### Připojení odsavače prachu

Fig.7

Pro země a oblasti Evropy

K zajištění čistoty během hoblování připojte k nástroji odsavač prachu Makita. Pomocí šroubů na nástroj namontujte hubici. Poté k hubici připojte hadici odsavače prachu, jak je ilustrováno na obrázcích.

### Pro ostatní země a oblasti

Při připojování odsavače prachu Makita k nástroji je nutno použít hubici a spojku (volitelné příslušenství). Informace o hubici a spojce získáte v katalogu nebo u zástupce společnosti Makita.

Fig.8

## PRÁCE

### Hoblování

Fig.9

Nejdříve položte přední základnu nástroje na plochu na povrch dílu bez toho, aby byly nože s povrchem v kontaktu. Zapněte nástroj a počkejte, dokud nože nedosáhnou plné rychlosti. Poté posunujte nástroj mírně dopředu. Na začátku hoblování vyvíjte na přední část nástroje tlak. Na konci hoblování vyvíjte tlak na zadní část nástroje. Hoblování lze usnadnit, pokud

zpracovávaný díl stacionárně nakloníte tak, abyste mohli pracovat poněkud z kopce.

Kvalita povrchu je dána rychlostí a hloubkou řezu. Velkoplošný hoblík udržuje rychlost, která nevede k jeho zablokování třískami. Požadujete-li hrubé řezání, lze zvětšit hloubku řezu. Dobrá kvalita povrchu vyžaduje snížení hloubky řezu a pomalejší posouvání nástroje směrem dopředu.

## ÚDRŽBA

### ⚠POZOR:

- Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nástroje, vždy se přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### Ostření hoblovacích nožů

Nejlepších výsledků dosáhnete tak, že budete neustále udržovat nože ostré. K odstranění zářezů a získání jemného ostří použijte držák pro ostření.

Fig.10

Nejdříve povolte dvě křídlové matice na držáku a zasuňte nože (A) a (B) tak, aby se dotýkaly stran (C) a (D). Poté dotáhněte křídlové matice.

Fig.11

Před ostřením ponořte ostřicí kámen na 2 až 3 minuty do vody. Chcete-li brousit současně pod stejným úhlem, umístěte držák tak, aby se oba nože dotýkaly ostřicího kamene.

Fig.12

### Výměna uhlíků

Fig.13

Uhlíky pravidelně vyjímajte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

Pomocí šroubováku odšroubujte kryt proti třískám.

Fig.14

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyjměte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka nazpět.

Fig.15

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

### ⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Vysokorychlostní ocelový hoblovací nůž
- Sestava držáku pro ostření
- Měřidlo nože
- Paralelní vodítko (vodící pravítko)
- Sestava prodlužovacího vodítka
- Ostřicí kámen
- Sestava hubice
- Imbusový klíč

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan